

# Heckenschere mit Teleskopstiel

Art.-Nr. 50 15 391

## BEDIENUNGSANLEITUNG

### Sehr geehrte Kunden

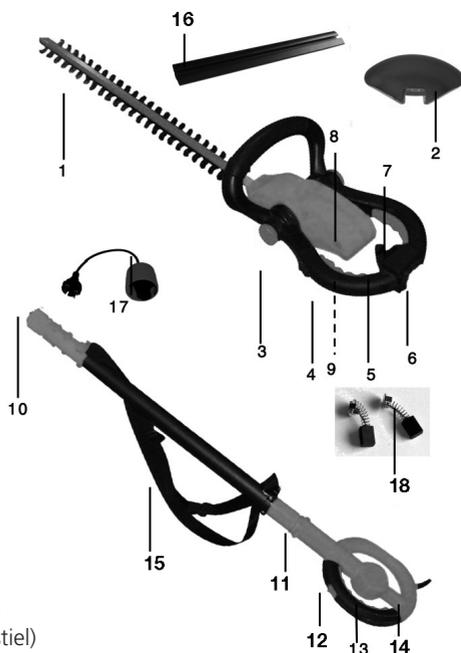
Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Produktes entschieden haben. Bitte machen Sie sich vertraut mit dem sachgerechten Umgang dieses Gerätes, indem Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam studieren, am Besten in der Reihenfolge der Kapitel, wie sie hier aufeinander folgen. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für zukünftiges Nachschlagen gut auf. Diese Bedienungsanleitung beinhaltet wichtige Einzelheiten zur Handhabung der Heckenschere. Bitte geben Sie diese Anleitung mit dem Gerät weiter, falls dieses an eine andere Person weitergegeben wird.

### Bitte lesen Sie auch sämtliche Sicherheitshinweise!

Die Sicherheitshinweise erleichtern Ihnen den Umgang mit diesem Gerät und helfen Ihnen dabei, Missverständnisse zu vermeiden, die zu möglichen Schäden und Verletzungen führen könnten.

### Geräteübersicht

- 1 Messer
- 2 Handschutz
- 3 Feststellknopf
- 4 Griff
- 5 Kabelführung
- 6 Teleskopverbindung
- 7 An-/Ausschalter
- 8 Motorgehäuse
- 9 Kohlebürste mit schwarzer Kappe
- 10 Kupplungssockel Teleskopstiel
- 11 Griffeinstellung
- 12 Sicherheitsschalter
- 13 An-/Ausschalter
- 14 Griff
- 15 Schultergurt
- 16 Messer-Schutzabdeckung
- 17 Netzkabel (nur für direkte Verbindung mit der Heckenschere, ohne Teleskopstiel)
- 18 Kohlebürsten
- 19 Verlängerungskabel (3 m – nicht abgebildet)



**Weltbild**

# Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	2
Vor dem erstmaligen Gebrauch	3
Montage und Bedienung	3
Benutzung des Teleskopstiels	4
Kohlebürsten austauschen	5
Wartung und Pflege	6
Technische Daten	6

## Sicherheitshinweise

Bitte beachten Sie folgende Sicherheitshinweise um Fehlfunktionen, Schaden und körperliche Verletzungen zu vermeiden:

- Achten Sie darauf, dass die Netzspannung in Ihrem Haushalt mit der auf dem Typenschild am Gerät angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen dieses Gerät nicht benutzen, bevor Sie nicht von einer qualifizierten Person zu Ihrer Sicherheit beaufsichtigt werden oder von einer verantwortlichen Person fachgerecht eingewiesen wurden.
- Halten Sie Zuschauer vom Arbeitsbereich fern. Lassen Sie die Heckenschere nach der Arbeit nicht unbeaufsichtigt liegen und halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- Benutzen Sie die Heckenschere nur für die dafür vorgesehenen Anwendungen, um Blätter, Büsche, Sträucher und Hecken zu schneiden. Versuchen Sie niemals Äste, deren Durchmesser größer als 8 mm beträgt, zu schneiden.
- Arbeiten Sie niemals mit der Heckenschere in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- Dieses Gerät ist nicht für professionellen Dauerbetrieb geeignet.
- Setzen Sie die Heckenschere niemals Regen aus. Arbeiten Sie mit der Schere auf keinen Fall in feuchter oder nasser Umgebung und schneiden Sie kein nasses Laub. Arbeiten Sie niemals im Dunkeln.

- Prüfen Sie die Heckenschere vor jedem Benutzen auf etwaige Beschädigungen und benutzen Sie die Heckenschere nicht, falls Sie Beschädigungen entdeckt haben.
- Benutzen Sie die Heckenschere nur, wenn der Handschutz (2) angebracht ist.
- Halten Sie die Heckenschere mit beiden Händen gut fest und halten Sie das Gerät nur am Griff oder am Teleskopstiel.
- Tragen Sie passende Arbeitsbekleidung und verwenden Sie Schutzbrille, Schutzhandschuhe und Gehörschutz.



- Achten Sie bei der Arbeit mit der Heckenschere stets auf festen, sicheren Stand. Wenn Sie eine Leiter oder Staffelei verwenden, prüfen Sie genau, ob die Standfüße sicher sind und nicht abrutschen könnten. Halten Sie stets das Gleichgewicht, wenn Sie mit der Heckenschere arbeiten.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht im Schnittbereich liegt. Halten Sie das Kabel von Öl, Hitze und scharfen Kanten fern.
- Tragen Sie die Heckenschere niemals am Netzkabel und ziehen Sie das Netzkabel immer am Stecker aus der Steckdose. Tragen Sie die Heckenschere am Griff, und nur dann, wenn die Schneiden stillstehen. Stecken Sie immer die Schneiden-Schutzhülle auf, wenn Sie die Heckenschere tragen oder lagern. Vorsichtiges Umgehen mit der Schere vermindert das Risiko auf Verletzungen.
- Ziehen Sie die Heckenschere niemals am Kabel. Achten Sie stets darauf, dass das Netzkabel zu keiner Zeit an Hindernissen hängen bleiben kann.
- Ziehen Sie immer zuerst den Netzstecker, wenn Sie das Gerät säubern, warten oder nicht benutzen.
- Benutzen Sie nur Verlängerungskabel, die

für den Gebrauch im Freien zugelassen sind. Bei Unsicherheiten fragen Sie bitte im Elektrofachhandel nach einem geeigneten Kabel.

- Zu Ihrer zusätzlichen Sicherheit schließen Sie die Heckenschere nach Möglichkeit bitte an einen Stromkreis mit Fehlerstromschutzschalter (FI) an.

- Die Schneiden sind sehr scharf. Berühren Sie niemals die Schneiden während der Arbeit und halten Sie Finger, Haare, Kleidung oder Ähnliches von den Schneiden fern.

- Versuchen Sie nicht, geschnittenes Material von den Schneiden zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten, wenn sich die Schneiden bewegen. Entfernen Sie eingeklemmtes Material nur, nachdem Sie das Gerät ausgeschaltet und den Netzstecker gezogen haben. Ein einziger Moment der Unachtsamkeit während der Arbeit mit der Heckenschere kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- Halten Sie die Schneiden stets geschärft und sauber. Ersetzen Sie defekte oder stark gebrauchte Schneiden nur mit Original-Ersatzteilen.

- Versuchen Sie niemals, mit Gewalteinwirkung zu schneiden. Erlauben Sie der Heckenschere, mit der dafür vorgesehenen Geschwindigkeit zu arbeiten.

- Achten Sie auf ausreichende Arbeitspausen.

- Der mitgelieferte Teleskopstil ist ausschließlich für den Gebrauch mit dieser Heckenschere vorgesehen.

- Achtung! Wenn Sie die Heckenschere mit dem Teleskopstil benutzen, verbinden Sie das Verlängerungskabel ausschließlich mit dem Netzstecker des Teleskopstiels. Stecken Sie niemals den Netzstecker der Heckenschere direkt am Verlängerungskabel an.

- Arbeiten Sie nicht mit dem Gerät, wenn es beschädigt wurde, und lassen Sie es erst in einer qualifizierten Fachwerkstatt reparieren. Zerlegen Sie das Gerät niemals selbst und versuchen Sie auch nicht, es selbst zu reparieren.

## Symbole:



- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät säubern, warten oder prüfen.

- Das Gerät niemals Regen aussetzen.

- Halten Sie Zuschauer vom Arbeitsbereich fern.

## Bedienung

### Vor dem erstmaligen Gebrauch

Nehmen Sie Heckenschere und Zubehör aus der Verpackung. Prüfen Sie alles sorgfältig auf offensichtliche Beschädigungen und auf Vollständigkeit der Lieferung.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kleinkindern. Es besteht Erstickenungsgefahr!

### Montage und Bedienung

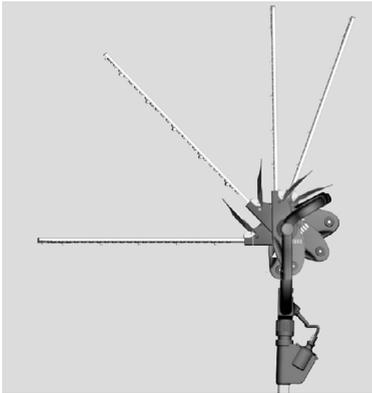
Um sicheren und optimalen Transport zu gewährleisten, wird diese Heckenschere nur teilweise zusammengebaut geliefert. Bitte bauen Sie die Heckenschere wie folgt zusammen:

1. Schieben Sie den Handschutz (2) auf das Motorgehäuse und schrauben Sie diesen mit Hilfe der mitgelieferten Blechschauben an.

2. Formen Sie mit dem Verlängerungskabel eine Schlaufe und fädeln Sie das Kabel durch den Schlitz im Handgriff. Haken Sie das Kabel über der Kabelführung (5) ein.



3. Stellen Sie den gewünschten Winkel der Schneiden mit den Feststellknöpfen (3) ein. Drücken Sie beide Knöpfe gleichzeitig nach innen und bewegen Sie den Griff (4) nach oben oder unten.



4. Lassen Sie die Knöpfe wieder los, um die Schnitten im gewünschten Winkel festzustellen. Falls nötig, fragen Sie eine weitere Person, Ihnen hierbei zu helfen. Diese Heckenschere ist 6fach verstellbar mit einer Winkelspanne von jeweils 22,5°.

5. Verbinden Sie den Netzstecker der Heckenschere mit dem Verlängerungskabel und stecken Sie das Verlängerungskabel in eine Netzsteckdose, die mit mindestens 13 A abgesichert ist.

6. Entfernen Sie die Schneiden-Schutzhülle.

7. Drücken Sie den An-/Ausschalter (7) entweder auf der rechten oder der linken Seite des Griffes, um die Heckenschere einzuschalten. Halten Sie mit einer Hand den oberen Griff gut fest und mit der anderen Hand den unteren Griff.

### **Achten Sie während des Arbeitens mit der Heckenschere stets auf sichere Standfestigkeit.**

8. Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie den Neigungswinkel verändern.

- Bevor Sie Büsche, Sträucher oder Hecken schneiden, entfernen Sie bitte dicke Äste oder ähnliches Material. Achten Sie darauf, dass sich keine Kleintiere in den Büschen oder Hecken versteckt haben.

- Beim Beschneiden von Hecken und Büschen sollten diverse Schneidetechniken und gewisse Jahreszeiten beachtet werden. Für weitere Informationen hierüber sehen Sie bitte in geeigneter Fachliteratur nach.

- Bitte halten Sie bei der Arbeit mit der Heckenschere die örtlichen Ruhezeiten (Mittagsruhe) ein, um Ärgernisse mit den Nachbarn zu vermeiden.

### **Im Folgenden finden Sie einige Hinweise zum Beschneiden von Hecken:**

- Falls eine Hecke erheblich zurückgeschnitten werden muss, beschneiden Sie die Hecke bitte in zwei Arbeitsdurchgängen.

- Zuerst beschneiden Sie die Hecke zur gewünschten Höhe, indem Sie ein Stück Schnur von einem Ende zum anderen in der gewünschten Höhe spannen. Führen Sie die Schnitten der Heckenschere in einem Winkel von 10-15° zur Hecke, um einen geraden Beschnitt zu erhalten.

- Beschneiden Sie die Hecke trapezförmig, indem Sie vom Boden aus nach oben schneiden.

- Runden Sie die oberen Kanten der Hecke ab.

- Zuletzt runden Sie die unteren Kanten ab.

- Entsorgen Sie den Schnittabfall angemessen.



### **Benutzung des Teleskopstiels**

Mit dem Teleskopstiel können Sie auch schwer erreichbare Bereiche beschneiden.

1. Entfernen Sie die Schutzkappe von der Teleskopverbindung. Bewahren Sie die Schutzkappe an einem sicheren Ort auf.

2. Stecken Sie den Teleskopstiel so weit wie möglich in die Teleskopverbindung der Heckenschere (6). Der Teleskopstiel passt nur in einer Position in die Verbindung.

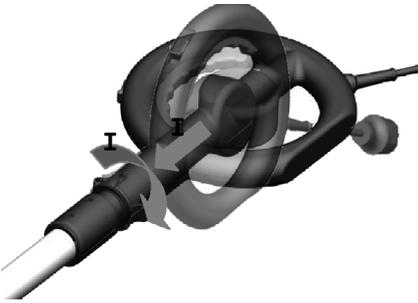
3. Ziehen Sie Teleskopstiel und Heckenschere fest. Drehen Sie den Verschluss nur handfest an. Wenn Sie den Teleskopstiel in die Verbindung gesteckt haben, ist der An-/Ausschalter an der Heckenschere deaktiviert und das am Stiel integrierte Netzkabel versorgt die Heckenschere mit Strom.

4. Wenn Sie den Teleskopstiel nicht benutzen, müssen Sie das mitgelieferte Netzkabel (17) benutzen.

5. Verbinden Sie den Netzstecker des Teleskopstiels mit dem Verlängerungskabel und stecken Sie das Verlängerungskabel in eine Netzsteckdose, die mit mindestens 13 A abgesichert ist.

6. Legen Sie den Schultergurt über Ihre Schulter und passen Sie die richtige Länge des Gurtes an.

7. Zum Starten der Heckenschere halten Sie den Sicherheitsschalter (12) gedrückt und drücken zusätzlich den An-/Aus schalter (13).



Mit der Griffeinstellung (11) am Teleskopstiel können Sie die Heckenschere in einem Winkel bis zu 90° nach links oder rechts neigen.

Bevor Sie den Neigungswinkel oder die Griffeinstellung verändern, ziehen Sie bitte immer den Netzstecker aus der Steckdose.

8. Um den Neigungswinkel des Griffes auf 90° zu verändern drücken Sie bitte Griff und Teleskop gleichzeitig und drehen diese im Uhrzeigersinn. Bei einem Winkel von 90° rastet der Griff ein.

9. Nach dem Schneiden trennen Sie den Teleskopstiel wieder von der Heckenschere. Setzen Sie bitte auch die Schutzkappe wieder auf die Teleskop-Verbindung an der Heckenschere.

## Kohlebürsten austauschen

Falls die Heckenschere nicht mehr anspringt, prüfen Sie zuerst, ob der Netzstecker noch in der Steckdose ist und ob die Steckdose auch noch mit Strom versorgt wird (möglicher Stromausfall). Falls die Heckenschere trotzdem nicht funktioniert, prüfen Sie bitte die Sicherung im Stecker am Ende des Verlängerungskabels. Wenn auch dies nicht hilft, stecken Sie die Heckenschere bitte aus und wechseln Sie die Kohlebürsten (18) aus, da diese nach langem Gebrauch abgenutzt werden.

1. Um die Kohlebürsten auszuwechseln, schrauben Sie beide schwarze Kappen (9) mit einem geeigneten Schraubenzieher auf und nehmen die Kappen dann ab. Dahinter befinden sich die Kohlebürsten.

2. Legen Sie die neuen Kohlebürsten (1 Paar Ersatz-Kohlebürsten sind in der Lieferung enthalten) ein und drehen Sie die schwarzen Kappen wieder fest.

## Schneiden austauschen

Tauschen Sie die Schneiden erst aus, wenn diese völlig stumpf geworden sind. Das Austauschen der Schneiden erfordert ein gewisses Maß an Geschicklichkeit.

## Wartung und Pflege

- Ölen Sie die Schneiden nach dem Säubern mit Maschinenöl ein und auch jedes Mal, bevor Sie die Heckenschere wieder benutzen.
- Wenn Sie die Heckenschere säubern oder warten, stecken Sie immer zuerst den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Kabel, sondern greifen Sie direkt am Stecker und ziehen Sie diesen aus der Steckdose.
- Entfernen Sie mit einer Scheuerbürste den Schmutz von den Schneiden.
- Säubern Sie das Gehäuse nicht mit chemischen Putzmitteln, da die Oberfläche und der Lack beschädigt würden. Benutzen Sie nur ein weiches Tuch, leicht angefeuchtet mit mildem Seifenwasser. Säubern Sie die Lüftungsschlitze mit einem weichen, trockenen Pinsel.
- Lagern Sie die Heckenschere an einem trockenen, staubfreien und vor Frost geschützten Ort. Lagern Sie die Heckenschere stets mit aufgesetzter Schneiden-Schutzhülle und außer Reichweite von Kindern.

## Technische Daten

**Gerätetyp:**

TMK-006

**Netzspannung:**

230 V / 50 Hz

**Leistung:**

350 W

**Leerlaufgeschwindigkeit:**

1350 rpm

**Effektive Schnittlänge:**

510 mm

**Gewicht Heckenschere:**

3,2 kg

**Gewicht Teleskopstiel:**

1,5 kg

**Länge Teleskopstiel:**

115 cm

**Maximaler Neigungswinkel:**

112,5°

**Arretierungen:**

6, davon jede 22,5°

**Länge Verlängerungskabel:**

3 m

**Schutzklasse:**

II

**Schalldruck:**

92 dB(A)

**Schallleistung:**

104 dB(A)

**Hand/Arm-Vibration:**

1,8 m/s<sup>2</sup>

**Gesamtlänge der freien, gegeneinander laufenden Schneiden:**

600 mm

**Max. Schnittdurchmesser:**

ca. 8 mm

**Länge der Heckenschere****inkl. Schneiden:**

105 cm

**Gesamtlänge Heckenschere mit Teleskopstiel:**

215 cm

## Altgeräte-Entsorgung

Dieses Produkt am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Haushaltsabfall geben, sondern an einem Recycling-Sammelpunkt für elektrische und elektronische Geräte abgeben. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.



## Kundenservice:

Sollten Sie Fragen zu dem Artikel haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice: Verlagsgruppe Weltbild GmbH, Steinerne Furt, 86167 Augsburg

# Weltbild

**Deutschland** Telefon: 0180 - 63 54 327 **E-Mail:** [info@weltbild.com](mailto:info@weltbild.com)  
(20 Cent/Anruf Festnetz, max. 60 Cent/Anruf Mobilfunk)

**Schweiz** Telefon: 0848 840 131 **E-Mail:** [kundendienst@weltbild.ch](mailto:kundendienst@weltbild.ch)  
**Österreich** Telefon: 0662 / 65 75 88 **E-Mail:** [kundenservice@weltbild.at](mailto:kundenservice@weltbild.at)

# EG-Konformitätserklärung

Für folgendes Erzeugnis

## Bezeichnung

Heckenschere mit Teleskop-Stiel

wird bestätigt, dass es den Schutzanforderungen entspricht, die in der Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2004/108/EG festgelegt sind.

Diese Erklärung gilt für alle identischen Exemplare des Erzeugnisses, die nach den beigefügten Entwicklungs-, Konstruktions- und Fertigungszeichnungen und Beschreibungen, die Bestandteil dieser Erklärung sind, hergestellt werden.

Zur Beurteilung des Erzeugnisses hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit wurden folgende einschlägige harmonisierte europäische Normen herangezogen, deren Fundstellen im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaft veröffentlicht wurden:

## Normen:

EN 55014-1:2006

EN 55014-2:1997+A1

EN 61000-3-2:2006

EN 61000-3-3:1995+A1+A2

Diese Erklärung wird verantwortlich für folgenden Hersteller/Importeur abgegeben:

**Unternehmensbezeichnung:** Verlagsgruppe Weltbild  
**Anschrift:** Steinerne Furt 70, 86167 Augsburg  
**Telefon:** 0180 - 63 54 327  
**Name des Unterzeichners:** Walter Leberle  
**Stellung im Unternehmen:** Qualitätssicherung

Augsburg

Ort

04.05.2010

Datum



rechtsverbindliche Unterschrift